

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque V O E L K E R	AD I (moteur HATZ)	Fiche d'homologation n° CH 5844 08
---	-------------------------	-----------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "AD I" sur plaquette du constructeur à droite latéralement sur longeron

"AD 1000" à gauche et à droite sur benne et à l'avant du véhicule

Numéro du châssis frappé à droite latéralement sur longeron au-dessus plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé "E 89 FG" à l'AR à gauche sur bloc-moteur (plaquette rivée)

Constructeur H. VOELKER, Eberbach/Neckar (D) Importateur NOTZ + CO. AG., Bienne

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>toutes roues</u>	MOTEUR	Genre <u>-</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>articulée hydrostat</u> Assistance <u>hydraulique</u>			Marque	<u>HATZ</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service	<u>hydr. l-circuit, exp. int. sur toutes les roues</u>			Type	<u>E 89 FG</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc. exp. interne</u>	Ralentisseur	<u>-</u>	Position	<u>arrière</u>	Nombre cyl. <u>1</u>
Frein stationn.	<u>sur cardan</u>	Frein pr. rem.	<u>-</u>	Alésage	<u>90</u>	Course <u>105</u>
Transmission	<u>méc. non synchronisée</u>		Nombre vit. <u>4+inverseur</u>	Cylindr.	<u>668</u> cm ³	CV-Impot <u>3,40</u>
Blocage différ.	<u>-</u>	Crochet rem.	<u>broche</u>	CV-puls.	<u>12</u> (DIN) à <u>2500</u>	t/m
			Vitesse max. <u>18</u> km/h	Refroidissement	<u>air</u>	
CARROSSERIE	Forme <u>benne basculante</u>	Nombre portes	<u>-</u>	Bruit	<u>81</u> dB (A) à <u>2550</u>	t/m
		Toit ouvert	<u>-</u>	Amortissement bruit	<u>1 pôt de détente</u>	
Nombre de places ; Total	<u>1</u> ; AV <u>-</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>1</u> ; Places debout		<u>-</u>		<u>85xØ 90</u>	

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1400</u>	AR <u>1400</u>
	Diam. braquage	G <u>7,50</u>	DR <u>7,50</u>
Empattement	<u>1590</u>	/ / /	
Longueur	Dimensions ext.	<u>1730/ 970</u>	
	Dimensions int.	<u>1450/1000</u>	
Largeur	<u>1700</u>		
Hauteur	<u>1620</u>	<u>500</u>	
	Porte à faux	AV <u>880</u>	AR <u>840</u>
		AR <u>930</u>	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>500</u>		<u>940</u>	<u>1440</u>
Charge utile				
Total	<u>500</u>		<u>940</u>	<u>1440</u>
Garantie fabr.	<u>3200</u>		<u>3200</u>	<u>4300</u>
Dimens. pneus	<u>10-15 AM</u>		Implement <u>AS</u>	Farmer <u>6Ply</u>
Charge p. essie	<u>2720</u> (3,0)		<u>2720</u> (3,2)	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			
				<u>-</u> kg

EQUIPEMENTEquipement électrique 12 V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement : HELLA K 11078/11095Feux de position: A (E)Avertisseur BOSCH 0 320 023 001 Niv. sonore 81 (dB/A)

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières R (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop _____ Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 2/séparés Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. disposition IIAV HELLA K 12716 latér. - AR HELLA K 12716Avert. clign. oui Lampes de travail _____Cale d'arrêt: 1/290x160x150BOSCH, noircissement 3,0INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATIONGenre du véhicule Chariot de travailMarque & type VOELKER AD IHomologation n° CH 5844 08Forme de la carr. benne basculantePlaces ass. : Total 1 (_____ avant)Poids à vide 1440 Carburant DCharge utile - CV 3,40Cylindrée 668 cm³Poids total 1440 Poids de l'ensemble -REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 273678Immatriculation comme chariot à moteur voir FH CH 4844 06

Lieu et date de l'expertise

Eberbach, 24.-27.9.73

La commission d'expertise